

**025** VOLUME 5 ISSUE 1  
2017. 02  
CN 10-1467/TU ISSN 2096-336X  
NATIONAL CIRCULATION CODE 80-985

主管 中华人民共和国教育部  
主办 高等教育出版社有限公司 北京大学  
承办 北京大学建筑与景观设计学院  
出版 高等教育出版社有限公司

SUPERVISOR Ministry of Education of the People's Republic of China  
ADMINISTRATORS Higher Education Press Limited Company Peking University  
ORGANIZER College of Architecture and Landscape Architecture, Peking University  
PUBLISHER Higher Education Press Limited Company

## 目录

### 主编寄语

- 6 俞孔坚  
故乡水是白沙溪

### 论文

- 8 袁兴中, 杜春兰, 袁嘉  
适应水位变化的多功能基塘系统: 塘生态智慧在三峡水库消落带生态恢复中的运用  
22 丹尼尔·皮耶拉农齐, 弗雷德里克·R·斯坦纳, 苏珊·里夫  
通过“场地可持续性设计行动计划”评级体系推动绿色基础设施与生态系统服务发展

### 观点与评论

- 40 王浩  
协同合作缓解中国水资源问题  
48 G·马蒂亚斯·康道夫, 史书菡  
结合科学与社会方法的河流修复: 访谈G·马蒂亚斯·康道夫  
56 余依爽  
协同设计与创新管理——温岭东部新区海绵城市建设经验谈  
66 张钦江, 李凤莹, 吴文明  
城市水体生态修复与景观设计的协同营建

### 主题实践

- 72 Superpositions集团  
设计一处河流花园——瑞士日内瓦艾尔河修复  
84 Turf设计与环境事务所  
悉尼公园水资源再利用项目  
98 彭赤焰, 罗帕·格罗特瓦, 郑能师, 杨昶  
常德市穿紫河流域生态治理实践  
110 Sasaki设计事务所  
上海市苏州河两岸城市设计  
122 SWA休斯顿分公司  
由生态濒危区向文化保护区的转变——路易斯安那州巴吞鲁日湖修复

### 探索与过程

- 137 列夫·埃斯特拉达  
景观测知——新自然的诞生  
148 贝亚特·海默  
吉大港的融渡之地  
158 简讯

## CONTENTS

### EDITORIAL

- 6 Kongjian YU  
Baisha Stream, the Water of My Hometown

### PAPERS

- 8 Xingzhong YUAN, Chunlan DU, Jia YUAN  
Multi-Functional Dike-Pond System Adaptive to Water Level Change: Application of Pond-Based Ecological Wisdom in Ecological Restoration of the Hydro-Fluctuation Belt of the Three Gorges Reservoir  
22 Danielle PIERANUNZI, Frederick R. STEINER, Susan RIEFF  
Advancing Green Infrastructure and Ecosystem Services through the SITES Rating System

### VIEWS & CRITICISMS

- 40 Hao WANG  
Collaborative Strategies to Alleviate China's Water Resource Problems  
48 G. Mathias KONDOLF, Shuhuan SHI  
Combining Scientific and Social Methods in River Restoration: An Interview with G. Mathias Kondolf  
56 Yishuang SHE  
Collaborative Design and Innovative Management — The Experience of Sponge City Development in the Eastern New District of Wenling City  
66 Yingjiang ZHANG, Fengying LI, Wenming WU  
Collaborative Establishment of Urban Water Ecological Restoration and Landscape Architecture

### THEMATIC PRACTICES

- 72 Group Superpositions  
Designing a Rivergarden — Renaturalization of River Aire, Geneva, Switzerland  
84 Turf Design Studio & Environmental Partnership  
Sydney Park Water Re-Use Project  
98 Chiyan PENG, Rob GROTEWAL, Nengshi ZHENG, Chang YANG  
Practice of Ecological Management in the Chuanzi River Basin, Changde City  
110 Sasaki  
Shanghai Suzhou Creek Urban Design  
122 SWA-Houston  
From Ecological Collapse to Cultural Sanctuary — Restoration of the Baton Rouge Lakes, Louisiana

### EXPERIMENTS & PROCESSES

- 137 Leif ESTRADA  
Sensing Landscapes — A Neo-Natural Incarnate  
148 Beata HEMER  
Mediating Grounds in Chittagong  
158 BRIEF

**主编** 俞孔坚  
**副主编** 李迪华、约翰·扎卡赖亚斯

**名誉编委**  
程绪珂、崔恺、冯宗炜、何镜堂、蒋有绪、金鉴明、李文华、陆大道、马国馨、彭一刚、齐康、任南琪、吴良镛、张廷皓

**国际编委**  
杰克·埃亨、亨利·巴瓦、凯瑟琳·布尔、加雷斯·多尔蒂、戴佛·加兹瓦达、克里斯蒂娜·希尔、李明翰、伊丽莎白·K·梅尔、帕特里克·A·米勒、玛丽·帕多瓦、玛姬·罗、马里奥·谢赫南、安妮·惠斯顿·斯本、弗雷德里克·斯坦纳、卡尔·斯坦尼兹、安琪·施托克曼、罗伯特·L·塞耶

**编委**  
鲍家声、包满珠、包志毅、蔡强、车生泉、车伍、陈军、陈其兵、陈同滨、成玉宁、杜春兰、段进、樊杰、高翅、顾朝林、郭旃、韩林飞、韩西丽、洪铁城、李津逵、李树华、李炜民、李雄、林珲、刘滨谊、刘晖、刘克成、卢济威、吕斌、吕勤智、孟宪民、欧阳志云、庞伟、邱建、邵健、宋文沛、谭徐明、汪芳、王浩、王建国、王澍、王向荣、王仰麟、王志芳、吴文媛、吴志强、谢纯、许大为、杨保军、杨锐、叶强、余柏椿、于长江、张天新、赵辰、郑伟元、周志辉、朱育帆、宗跃光

**出版社**  
**责任编辑** 张羽  
**地址** 北京市朝阳区惠新东街4号富盛大厦15层 (100029)  
**网址** journal.hep.com.cn **电话** 0086-10-5855 6485

**编辑部**  
**编辑部主任** 余依爽  
**责任编辑** 田乐  
**编辑** 涂先明 (兼本期内容编辑)、汪默英、王颖、萨拉·雅各布斯 (兼)、张健 (兼)  
**探索与过程专栏编辑** 陆小璇  
**美术指导** 王江  
**美术编辑** 陈丽丽  
**海外编辑** 姜斌  
**地址** 北京市海淀区中关村北大街127-1号北大科技园303-3室 (100080)  
**电话** 0086-10-6274 7821  
**电子邮箱** lafrontiers@foxmail.com  
**网站** www.lafrontiers.com @景观设计学LAFrontiers

**媒体支持** 景观中国网站 www.landscape.cn @景观中国网

**运营** 余依爽、王秀丽  
**运营咨询** 0086-10-6274 5785  
**订阅咨询** 0086-10-6274 7841

**广告经营许可证号** 京西工商广字第0430号  
**印刷** 北京雅昌艺术印刷有限公司

**国内发行** 北京怡然置业装饰设计书店  
**国际发行** 中国国际图书贸易总公司  
**邮发代号** 80-985  
**定价** RMB 58.00 HKD 100.00 TWD 450.00 USD 40.00 EUR 35.00

#### 目标与范围

《景观设计学》定位于景观设计的学术研究与设计实践的交叉领域，探讨如何通过景观设计学途径，解决中国和世界生态与环境问题的新观念、新理论和新方法；通过介绍和推广前沿景观设计实践，倡导有助于实现美丽中国与美丽地球的新美学和新文化；架设研究与社会需求之间的桥梁、科学与艺术之间的桥梁，引领当代景观设计学科的发展。读者群为相关领域的科研人员和专业实践群体、院校师生、决策者和广大城乡环境的建设者。

**CHIEF EDITOR** Kongjian YU  
**ASSOCIATE CHIEF EDITORS** Dihua LI, John ZACHARIAS

**HONORARY EDITORIAL BOARD**  
Xuke CHENG, Kai CUI, Zongwei FENG, Jingtang HE, Youxu JIANG, Jianming JIN, Wenhua LI, Dadao LU, Guoxin MA, Yigang PENG, Kang QI, Nanqi REN, Liangyong WU, Tinghao ZHANG

**INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD**  
Jack AHERN, Henri BAVA, Catherine BULL, Gareth DOHERTY, Davor GAZVODA, Kristina HILL, Ming-Han LI, Elizabeth K. MEYER, Patrick A. MILLER, Mary PADUA, Maggie ROE, Mario SCHJETNAN, Anne Whiston SPIRN, Frederick STEINER, Carl STEINITZ, Antje STOKMAN, Robert L. THAYER

**EDITORIAL ADVISORY BOARD**  
Jiaosheng BAO, Manzhu BAO, Zhiyi BAO, Qiang CAI, Shengquan CHE, Wu CHE, Jun CHEN, Qibing CHEN, Tongbin CHEN, Yunling CHENG, Chunlan DU, Jin DUAN, Jie FAN, Chi GAO, Zhaoxin GU, Zhan GUO, Linfei HAN, Xili HAN, Tiecheng HONG, Jinkui LI, Shuhua LI, Weimin LI, Xiong LI, Hui LIN, Binyi LIU, Hui LIU, Kecheng LIU, Jiwei LU, Bin LV, Qinzhai LV, Xianmin MENG, Zhiyun OUYANG, Wei PANG, Jian QIU, Jian SHAO, Wenpei SONG, Xuming TAN, Fang WANG, Hao WANG, Jianguo WANG, Shu WANG, Xiangrong WANG, Yanglin WANG, Zifang WANG, Wenyuan WU, Zhiqiang WU, Chun XIE, Dawei XU, Baojun YANG, Rui YANG, Qiang YE, Baichun YU, Changjiang YU, Tianxin ZHANG, Chen ZHAO, Weiyuan ZHENG, Zhihui ZHOU, Yufan ZHU, Yaoguang ZONG

**PUBLISHER**  
**EXECUTIVE EDITOR** Yu ZHANG  
**ADD** 4 Huixin Dongjie, Beijing 100029, China  
**WEBSITE** journal.hep.com.cn **TEL** 0086-10-5855 6485

**EDITORIAL OFFICE**  
**EDITORIAL DIRECTOR** Yishuang SHE  
**EXECUTIVE EDITOR** Tina TIAN  
**EDITORS** Xianming TU (Editor-in-charge of this issue), Moying WANG, Ying WANG, Sara JACOBS, Angus ZHANG  
**COLUMN HOST OF EXPERIMENTS AND PROCESSES** Xiaoxuan LU  
**ART DIRECTOR** Jiang WANG  
**GRAPHIC DESIGNER** Lily CHEN  
**OVERSEAS EDITOR** Bin JIANG  
**ADD** Rm. 303-3, Peking University Science Park, 127-1 Zhongguancun North Street, Haidian District, Beijing (100080)  
**TEL** 0086-10-6274 7821  
**EMAIL** lafrontiers@foxmail.com  
**WEBSITE** www.lafrontiers.com

**SUPPORTING MEDIA** www.landscape.cn

**OPERATION TEAM** Yishuang SHE, Xiuli WANG  
**BUSINESS INQUIRIES** 0086-10-6274 5785  
**SUBSCRIPTION INQUIRIES** 0086-10-6274 7841

**PRINTED BY** Beijing Artron Colour Printing Co., Ltd.

**GENERAL AGENCY IN CHINA** Beijing Yiran Bookshop  
**GENERAL AGENCY ABROAD** China International Book Trading Corporation  
**PRICE** RMB 58.00 HKD 100.00 TWD 450.00 USD 40.00 EUR 35.00

#### Aims and Scope

LA FRONTIERS puts its focus on the intersecting spheres of academic research and design practice in landscape architecture, discussing new opinions, theories and approaches to address environmental and ecological issues through landscape architecture; advocating new aesthetics and new culture which benefit the beauty of China and the world by introducing and promoting most recent practice of landscape architecture. It acts as a bridge connecting research and social needs, science and art, leading the development of the discipline. Our audience includes researchers and professional architects, faculties and students, policy makers in related fields and people who work on the environmental constructions in both urban and rural areas.